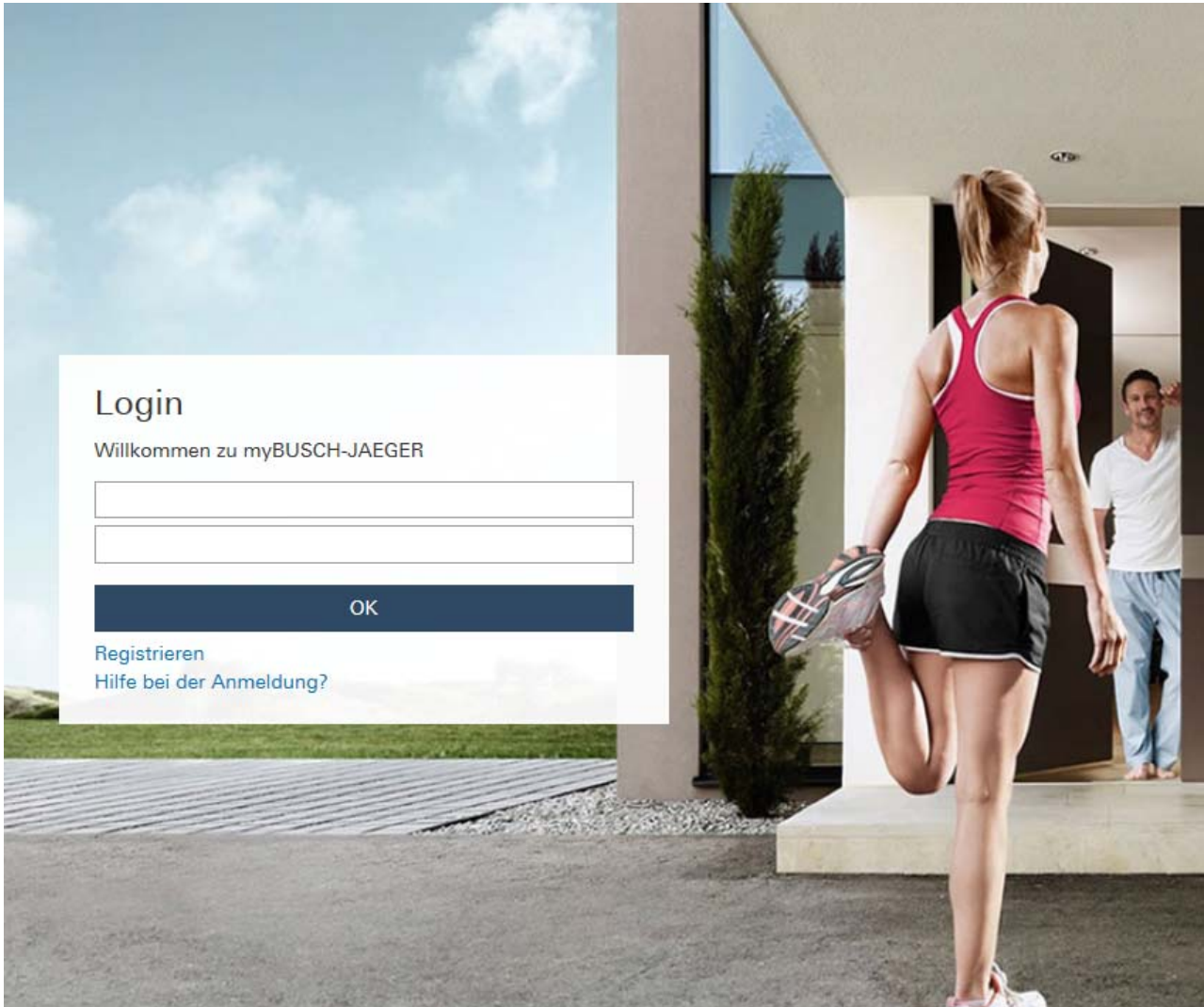


Busch-Welcome® per myBUSCH-JAEGER

Collegati in pochi passi



1. Registrarsi ed effettuare il login nel portale myBUSCH-JAEGER.
2. Collegare il Gateway IP con il portale myBUSCH-JAEGER.
3. Installare l'app "Welcome per myBUSCH-JAEGER".
4. Collegare il Gateway IP e l'app "Welcome per myBUSCH-JAEGER".

1 Informazioni sulle istruzioni

Leggere attentamente l'intero contenuto del manuale e rispettare le istruzioni in esso contenute. In questo modo si garantiscono un funzionamento affidabile e una lunga durata dell'apparecchio.

Conservare il manuale con cura.

In caso di cessione dell'apparecchio, allegare il presente manuale.

Busch-Jaeger non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

Per qualsiasi ulteriore informazione o chiarimento sull'apparecchio, vi invitiamo a mettervi in contatto con Busch-Jaeger o a visitare il nostro sito

www.BUSCH-JAEGER.de

2 Impieghi principali e vantaggi

La soluzione myBUSCH-JAEGER per Busch-Welcome permette un accesso in tutta comodità agli impianti Busch-Welcome® mediante Smartphone e Tablet. Offre inoltre funzioni supplementari come la visualizzazione dell'andamento e la gestione degli apparecchi terminali nel portale myBUSCH-JAEGER.

L'app Welcome per myBUSCH-JAEGER è disponibile per apparecchi iOS e Android.

Facendo un paragone con l'app Welcome finora utilizzata, la soluzione myBUSCH-JAEGER per Busch-Welcome offre i seguenti vantaggi:

- In un'unica app è possibile collegare più Gateway IP.
- La messa a punto della soluzione può avvenire senza alcun intervento nel router della rete domestica.
- L'impiego di un servizio DynDNS (a pagamento) non è necessario.
- La soluzione può essere sfruttata anche per un periodo supplementare, se nel corso dell'impiego il router viene sostituito.
- Il Gateway IP assicura anche gli snapshot dei visitatori, anche se non è collegata alcuna app.

3 Requisiti di sistema

Per l'impostazione e l'utilizzo della soluzione myBUSCH-JAEGER per Busch-Welcome® è indispensabile:

- un'installazione Welcome con Gateway IP 83341 o 83342, una versione software 1.15 (o superiore)
L'installazione degli aggiornamenti del software è descritta nel seguente capitolo.
- Laptop, tablet o un apparecchio ad essi comparabile con un browser Internet per l'accesso al portale all'indirizzo <https://my.busch-jaeger.de> e per la configurazione del Gateway IP nella rete domestica.
- Connessione Internet dell'installazione Welcome con una banda larga di almeno ADSL 6.000.
- Un tablet o un apparecchio simile con sistema operativo iOS o Android per l'installazione delle app con una connessione Internet superiore a 3G/UMTS o WLAN. La tariffa dei dati (ad es. una flat rate) deve abilitare le connessioni Voice-over-IP ("VoIP").



Nota

Una connessione Internet più lenta rispetto all'ADSL 6.000 o a 3G/UMTS compromette la qualità dei video in streaming dal Gateway IP alle app.

Inoltre alle app dovrebbe essere inserita almeno una stazione interna (ad es. un Busch-WelcomePanel® o una stazione audio interna) poiché una soluzione via cavo offre sempre una disponibilità maggiore rispetto a una soluzione che supporta solamente terminali o app mobili.

4 Aggiornamento software del Gateway IP

Il Gateway IP deve essere provvisto di una versione software 1.15 o superiore. Eseguire le seguenti fasi operative per effettuare l'eventuale aggiornamento.

Specialmente per il rilevamento della versione software attuale, prestare attenzione alle avvertenze del manuale di prodotto del Gateway IP che possono essere scaricate dal sito www.busch-jaeger-katalog.de/8300-0-0328.

1. Dal browser aprire l'interfaccia web del Gateway IP ed effettuare il login.
2. Alla voce di menu *Versions Information* controllare lo stato aggiornato del software del Gateway IP (nella seconda riga del display ASM04_GW_V...).



Nota

Durante il processo di aggiornamento tutte le impostazioni del Gateway IP vengono cancellate. Annotarsi prima le indicazioni fornite ad es. nelle impostazioni di base e nelle impostazioni dell'apparecchio.

3. Scaricare il software aggiornato dal catalogo elettronico di Busch-Jaeger dall'indirizzo "www.busch-jaeger-katalog.de/8300-0-0328,artikel.html".
4. Salvare ed estrarre l'archivio zip sul PC.
5. Aprire la voce menu "Aggiornamento Firmware" e caricare il file .tar. L'operazione può richiedere fino a 10 minuti. Durante l'operazione, l'apparecchio non può essere staccato dall'alimentazione elettrico.
6. Il Gateway IP dispone ora del nuovo software. Il nome utente e la password sono ripristinati sulle impostazioni di fabbrica admin/admin. Assegnare eventualmente una nuova password.
7. Inserire nuovamente i dati di configurazione (impostazioni di base, impostazioni dell'apparecchio).
8. Impostare il fuso orario.



Nota

In caso di un indirizzo IP fisso sussiste la possibilità che l'apparecchio abbia collegato un nuovo indirizzo mediante DHCP dopo l'aggiornamento del software. Per la nuova assegnazione dell'indirizzo IP osservare le indicazioni presenti nel manuale del Gateway IP al capitolo 5.



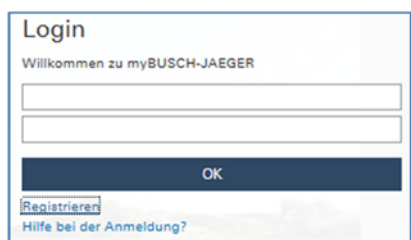
Nota

Dopo l'aggiornamento del software del Gateway IP l'installazione Welcome deve essere attivata senza tensione e infine riavviata. Questa fase operativa è necessaria affinché la centrale di sistema accetti il Gateway IP come apparecchio autorizzato adatto all'installazione. Se questa fase non avviene funziona solo la trasmissione dei segnali audio e video. Non è possibile aprire una porta.

5 Impostazione di Busch-Welcome® per la soluzione myBUSCH-JAEGER

5.1 Fase 1: registrarsi ed effettuare il login nel portale myBUSCH-JAEGER.

1. Aprire la pagina <https://my.busch-jaeger.de> ed eventualmente registrarsi come nuovo utente.

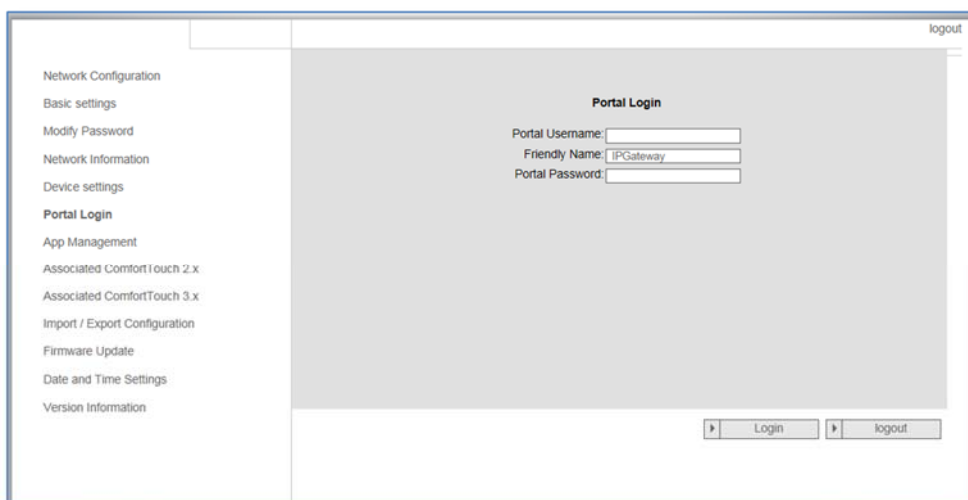


Login myBUSCH-JAEGER

2. Leggere e accettare le disposizioni di utilizzo e di protezione dei dati
3. Riceverete un'e-mail all'indirizzo indicato. Richiamando il link nell'e-mail il vostro account è attivato.
4. È possibile effettuare ora il login nel portale con il nome utente e la password.

5.2 Fase 2: collegare il Gateway IP con il portale myBUSCH-JAEGER .

Inserire nell'interfaccia web del Gateway IP nel menu alla voce *Login Portale* i dati di accesso al portale myBUSCH_JAEGER e il nome del Gateway IP. Toccando il tasto Login il Gateway IP è collegato con il portale.



Interfaccia Web Gateway IP

5.3 Fase 3: installare l'app "Welcome per myBUSCH-JAEGER"

1. Cancellare eventualmente una versione esistente dell'app Welcome degli apparecchi.
2. Installare l'app "Welcome per myBUSCH-JAEGER".

Aprire l'app e inserire i dati d'accesso al portale myBUSCH-JAEGER. Toccando il tasto *Login* l'app è collegata con il portale.



Welcome per myBUSCH-JAEGER

5.4 Fase 4: collegare un Gateway IP e l'app "Welcome per myBUSCH-JAEGER"

1. Nell'app selezionare il menu *Impostazioni* e infine *Manage IPGW* o *Impostazioni di rete*
2. Cliccare sul Gateway IP che si desidera collegare e annotare il codice di sicurezza (integrity code) indicato
3. Selezionare nell'interfaccia web del Gateway IP la voce menu *App-Management* e con il pulsante *Modifica* selezionare il terminale mobile. Se l'apparecchio cercato non si trova nell'elenco, aggiornarlo con il pulsante *Aggiorna*.
4. Accordare ora le autorizzazioni desiderate all'app del corrispondente apparecchio.
5. Immettendo il codice di sicurezza (integrity code) terminare il collegamento.

Un'impresa del gruppo ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH

Casella postale
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.de

info.bje@de.abb.com

Servizio vendite centrale:

Tel.: +49 2351 956-1600

Fax: +49 2351 956-1700

Nota

Ci riserviamo di apportare modifiche tecniche o modifiche al contenuto del presente documento in qualunque momento senza preavviso.

Per gli ordini valgono le indicazioni dettagliate concordate. ABB declina ogni responsabilità per eventuali errori o parti incomplete presenti in questo documento.

Ci riserviamo tutti i diritti sul presente documento nonché sugli argomenti e sulle figure in esso contenute. Non è consentito riprodurre, divulgare a terzi o sfruttare il contenuto del manuale, anche in misura parziale, senza previa autorizzazione scritta da parte di ABB.

Copyright© 2014 Busch-Jaeger Elektro GmbH
Tutti i diritti riservati.